



*żyć to właśnie działać, to rozlewać po świecie talent, energię,
uczucie... pomagać w czasie pokoleniom przyszłym.*

- Władysław Stanisław Reymont (1867-1925), Komediantka



JUBILEUSZ 30-LECIA
POLSKIEJ SZKOŁY
IM. WŁ. REYMONTA
BAYONNE, NJ 1992 - 2022

POLSKA SZKOŁA
IM. WŁADYSŁAWA REYMONTA
PRZY
KOLE NOWEJ POLONII
BAYONNE, N.J.

KOŁO NOWEJ POLONII
1951
BAYONNE N.J.

Polska Szkoła im. Władysława Reymonta



Dziękujemy!

*Gronu Pedagogicznemu za trud i wysiłek
w nauczaniu języka polskiego, historii i geografii.*

*Rodzicom za wytrwałość i troskę, aby ich dzieci uczęszczały
do Polskiej Szkoły w celu poszerzenia wiedzy językowej i kulturowej.*

*Centrali Polskich Szkół Doształcających za wieloletnią współpracę,
która spełnia rolę polonijnego kuratorium szkolnego
i koordynuje pracę polonijnych szkół.*

*Prezes Koła Nowej Polonii, Pani Marzenie Polakowskiej
wraz z osobami należącymi do tej organizacji za wieloletnią współpracę.*

*Komitetowi Parady Generała Kazimierza Pułaskiego,
za życzliwość i wspieranie naszych uczniów, w każdej możliwej sytuacji.*

*Komitetowi Organizacyjnemu obchodów 30-lecia,
za całokształt pracy i trud włożony w przygotowanie uroczystości jubileuszowej.*

*Wszystkim Gościom za uczestnictwo w Bankiecie
i wsparcie dalszej działalności naszej szkoły.*

19 listopada 2022 roku

*Komitet Organizacyjny Polskiej Szkoły
im. Władysława Reymonta w Bayonne, New Jersey*

*składa wyrazy podziękowania wszystkim,
którzy byli twórcami tak wielkiego przedsięwzięcia, jakim są obchody
30-lecia naszej szkoły.*

*Dziękujemy tym, którzy przyczynili się do powstania Księgi Pamiątkowej,
jako dowód poparcia dla szkoły w krzewieniu kultury, języka ojców naszych,
historii, geografii i kontynuacji narodowych tradycji, wśród młodego pokolenia
Polaków.*



*The Organizational Committee of the Polish School
of Wladyslaw Reymont in Bayonne, NJ*

*Would like to express its thanks and gratitude
towards everyone involved in the celebration
of the 30th Anniversary of our school.*

*We also express our gratitude to everyone who participated
in donating to our Journal.*

*Your trust in our school is the foundation from which we can
teach and cultivate Polish language, culture,
history, geography and heritage in the young generation.*



Patron Szkoły

Władysław Stanisław Reymont

1867-1925

*„Wiesz, jak chciałbym, aby u nas wszystko rosło i potężniało,
jak bardzo kocham tych wszystkich,
którzy mają jakikolwiek talent,
którzy się mogą przyczynić do rozwoju sztuki.
Sam mogę nic w życiu nie zrobić,
ale chciałbym całym sercem, aby zrobili ci, co mogą”.*

Władysław Stanisław Reymont do T. Jaroszyńskiego



Program Jubileuszu szkoły

19 listopada 2022 roku

Powitanie gości - Kamilla Domanski - Dyrektor szkoły

Inwokacja / Modlitwa - Proboszcz Parafii Św. Jana Pawła II - Ksiądz Zenon Boczek

❖ *Obiad - 20:30*

❖ *Występ artystyczny uczniów PSD im. Władysława Reymonta*

Prezenterzy uroczystości - Pan Damian Procał- Przewodniczący Komitetu Rodzicielskiego

Pani Małorzata Golałowski- Absolwentka szkoły w 2003 roku

Przemówienia Honorowych gości:

❖ *Pierwsza Pani Dyrektor szkoły - Dorota Kirsz*

❖ *Wicekonsul Konsulatu Generalnego RP w Nowym Jorku - Jan Koński*

❖ *Branch Manager Polish & Slavic Federal Credit Union - Agnieszka A. Chwatko*

❖ *Prezes Koła Nowej Polonii - Marzena Polakowski*

❖ *Chairman of Pulaski Parade Memorial Committee Inc. - Richard Romelczyk*

❖ *Prezes Centrali Polskich Szkół Doskzałcających na stan NJ - Mgr Anna Tracz*

Wręczenie dyplomów dla Nauczycieli i Rodziców z Komitetu Rodzicielskiego

Muzyka: @ Bad Boys - DJ Kris & DJ Daro

- *Polonez*
- *Zabawa*

Barszcz z krókiem - 1:00 nad ranem

Życzymy wszystkim udanej zabawy do samego rana!



Historia

Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta

„Po długich staraniach idea założenia polskiej szkoły w Bayonne, NJ, znalazła poparcie w środowisku polonijnym. Założyła ją grupka ludzi, którzy pragnęli, aby polskie dzieci mogły uczyć się języką swoich dziadków i rodziców. Dzięki wysiłkom ówczesnego prezesa Koła Nowej Polonii, Edwarda Żebrowskiego, szkoła dostała oficjalne zezwolenie od miejskich władz”

19 września 1992 roku, dzieci rozpoczęły naukę w polskiej szkole, która odbywała się w budynku Lincoln Community School do 2007 roku.

Od września 2007 roku do 2018 roku dzięki uprzejmości proboszcza Ks. prałata Ronalda Marczewskiego, szkoła korzystała z budynku byłej szkoły katolickiej przy parafii Matki Bożej Szkaplerznej.

W 2016 roku nasza parafia zmieniła nazwę na Św. Jana Pawła II. Obecnym Proboszczem jest Ks. Zenon Boczek, który bardzo wspiera szkołę i cieszy się, widząc uczniów, którzy przychodzą do sobotniej szkoły, aby uczyć się języka polskiego, historii i geografii naszej pięknej Polski.

Pierwszym dyrektorem szkoły była pani Dorota Kirsz, która w październiku 1992 roku nawiązała współpracę z Centralą Polskich Szkół Doształcających w Ameryce i kierowała placówką przez 5 lat. Od 1997 do 2014 roku dyrektorem szkoły była pani Barbara Wawiórko. Obecnym dyrektorem szkoły i zarówno nauczycielem jest pani Kamilla Domanski.

Wkrótce w szkole zaistniała naturalna potrzeba przedłużenia edukacji i utworzenia klasy licealnej. W lutym 2003 roku młodzież bawiła się na pierwszej studniówce, a 17 maja 2003 roku odbył się pierwszy egzamin dojrzałości, zakończony wręczeniem maturalnych dyplomów. Szkołę średnią ukończyło zdawszy egzamin dojrzałości 8 maturzystów. Nauką w licealnej klasie prowadzona była dalej i następnii uczniowie przygotowywali się do zdania egzaminu dojrzałości. Następne Matury odbyły się 12 maja 2007 roku i 17 maja 2014 roku, gdzie do egzaminu przystąpiła największa 12-osobowa grupa uczniów.

Uczniowie pod kierunkiem nauczycieli przygotowują programy z okazji rocznicy Konstytucji 3 maja, Jasełka, Dnia Dwujęzyczności oraz corocznie uczestniczą w Paradzie Kazimierza Pułaskiego na 5 Alei na Manhattanie, NYC.

Pracujący tu nauczyciele wiele troski i czasu poświęcają, aby dzieci nauczyły się języka polskiego, opanowały wiedzę o Polsce na lekcji historii i geografii oraz dziedzictwo, tradycje i kulturę kraju przodków.

Historia Szkoły na zdjęciach





Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ



Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ



Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ



Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ



*„Zacznij żyć dziś, a zobaczysz, czym jest szczęście.
Zrób coś dla innych i siebie, dziś, - nie myśląc o przyszłości.
Dziś należy do Ciebie. Jutro dopiero dla Ciebie nadejdzie.”*

Jan Paweł II

*„Rocznice są wzniesieniami w krajobrazie naszego życia.
Kierują one nasz wzrok w stronę przebytej drogi...”*

Christian Schultz



*„Na całym świecie, gdzie jest Polskie serce,
nieście umiłowanie ojczyzny, tak jak umiecie najlepiej.
Strzeżcie, tego daru jakiego otrzymaliśmy...”
Św. Jan Paweł II*

Z okazji 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta

Dziękujemy

Pani Dyrektor Kamilli Domanski
za poświęcenie, cierpliwość i zaangażowanie na rzecz naszej szkoły.
Życzymy dalszych sukcesów zawodowych.

Rodzicom

*Dziękujemy za zaufanie do kadry pedagogicznej
i pragnienie, aby ich dzieci uczyły się polskiej mowy
i podtrzymywały polską kulturę i tradycje.*

Byłym Absolwentom

*Gratulujemy otrzymania
Świadectwa Dojrzałości w Ameryce
i życzymy sukcesów w życiu osobistym.*

Uczniom

uczęszczającym do polskiej szkoły- wytrwałości w zdobywaniu wiedzy.

„Wiedza jest skarbem a praktyką jest kluczem do niego”

*Grono Pedagogiczne: Małgorzata Bajor, Kamilla Domanski, Elżbieta Szyperek,
Jolanta Wachulec, Martha Wachulec, Halina Zemła*

CONGRATULATIONS!!!

Happy 30th Anniversary
Polish Supplementary School
Best wishes from
New Polish Community Circle



Active Members: Marzena Polakowski, Alicja Znorkowski, Barbara Slicner, Renata Czepielewski, Irena Gosiewska, Ewa Kubiak, Wojciech Kubiak, Sylwia Mickiewicz, Krzysztof Mickiewicz, Danuta Mowczan, Alicja Nowogrodzka, Beata Orłowska, Bogusława Sypytkowska, Janet Wasilewski, Elżbieta Kopiczko

oraz 2022 Miss Polonia Bayonne
Agnieszka Wroblewska.



Serdeczne Gratulacje
Z Bożym Błogosławieństwem
z okazji 30-lecia istnienia
Polskiej Szkoły Doksztalczącej
im. Władysława Reymonta

Składa

Proboszcz Parafii
św. Antoniego z Padwy w Jersey City,
Ks. Kanonik Józef Urban
z Parafianami.



Saint Anthony of Padua Church
457 Monmouth Street
Jersey City, NJ 07302



*Polska Szkoła Doształcająca
im. Władysława Reymonta
Bayonne, NJ*

**Congratulations to the Bayonne Polish School on its
30th Anniversary!**

“Learn everything you can, anytime you can, from anyone you can; there will always come a time when you will be grateful you did.” – *Sarah Caldwell*



Gratulacje dla Polskiej Szkoły w Bayonne, NJ
z okazji 30 rocznicy!

„Ucz się wszystkiego, co możesz, kiedy tylko możesz, od kogo tylko możesz; zawsze nadejdzie czas, kiedy będziesz wdzięczny, że to zrobiłeś.” – *Sarah Caldwell*

Sophie Domanski- Absolwentka 2004
Alexandra Domanski- Absolwentka 2010



We are so proud of our mom, Principal Kamilla Domanski!

You put 110% of your heart into everything you do
and we are very lucky to have an amazing role model
like you to look up to.

Congratulations on the school's success!

Love,
Zosia and Ola



**Jesteśmy bardzo dumne z naszej mamy,
dyrektorki Kamilli Domańskiej!**

**We wszystko co robisz wkładasz 110% serca i jesteśmy bardzo
szczęśliwe, że mamy wspaniały wzór do naśladowania i podziwiania.
Gratulujemy sukcesu szkoły!**

**Kochające córki,
Zosia i Ola**



FIDELITY MEDICAL SERVICES

**591 SUMMIT AVE, STE 201
JERSEY CITY NJ 07306**

**PROUDLY SUPPORTS THE
POLISH SCHOOL OF WLADYSLAW
REYMONT
ON THE 30TH ANNIVERSARY
OF ITS CREATION**

„Tylko życie poświęcone innym jest warte przeżycia”
Albert Einstein

Dyrekcji, Nauczycielom, Rodzicom i Uczniom
Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta,
którzy z poświęceniem pracują nad kształceniem młodych umysłów
w duchu tradycji narodowych i patriotyzmu.

Dorota Kirsz była kierowniczką Polskiej Szkoły





Learning and growing is important.

At M&T Bank, we know how important it is to support education and lifelong learning. That's why we offer our time, energy and resources, and encourage others to do the same. [Learn more at **mtb.com**](https://www.mtb.com).

M&T Bank is proud to support POLISH SCHOOL OF WLADYSLAW REYMONT.

RENATA SWIERZBINSKI
SENIOR BRANCH MANAGER
RSWIERZBINSKI1@MTB.COM
201-653-8950

M&TBank
Understanding what's important®

*“Kreatywność jest największym darem inteligencji”
- Ken Robinson*

***Szanowna Pani Dyrektor, Pedagodzy, Rodzice oraz
Uczniowie***

*Z okazji 30-lecia Polskiej Szkoły im. Wł. Reymonta
kieruję moc ciepłych słów i podziękowań
dla Wszystkich, którzy na przestrzeni lat przekazywali
wiedzę, wychowywali
oraz tworzyli życzliwą i przyjazną atmosferę
uczniom i rodzicom.*

*Na kartach historii tej placówki odnotowane są sukcesy
wielu młodych ludzi, które możliwe były
do osiągnięcia dzięki zaangażowaniu kadry pedagogicznej.*

*To dzięki Wam kolejne młode pokolenia
zdobywają wiedzę i kształtują umysły,
by mądrze postępować i budować swoją przyszłość.*

Barbara Wiewiórko - była Dyrektor szkoły



SUPPORTS AND
CONGRATULATES
THE POLISH SCHOOL OF
WLADYSLAW REYMONT





Congratulations to the
Polish Supplementary School
of Władysław Reymont
on your 30th Anniversary!

May God bless the Director and all the Teachers
who give generously of their time and talents
for the betterment of our children!

May you continue to teach our children for 30+ more years,
the Polish language, culture, traditions and history
which make us such a proud nation!

Gratulujemy Polskiej Szkole im.
Władysława Reymonta z okazji 30-lecia!

Niech Bóg błogosławi Panią Dyrektor i wszystkich Nauczycieli,
którzy poświęcają swój czas i talenty dla naszych dzieci!

Życzymy 30+ lat dalszych sukcesów w nauczaniu naszych dzieci
języka polskiego, kultury, tradycji i historii,
które czynią nas tak dumnym narodem!

The Gولاتowski Family





ŻYCIE STAWIA PRZED TOBĄ WIELE ZOBOWIĄZAŃ

**Sprawy finansowe
pozostaw nam**

Od 1976 roku, Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa służy Polonii, oferując pełny zakres usług i produktów finansowych dla całej rodziny. Dzięki zaufaniu i lojalności Członków PSFCU, dbamy również o siłę całej polonijnej społeczności w USA.

*Odwiedź oddział PSFCU w Staten Island,
1919 Hylan Blvd., Staten Island, NY 10305
tel. (718) 668-2787*

*lub otwórz konto przez Internet na stronie
[www.NaszaUnia.com!](http://www.NaszaUnia.com)*

NASZA UNIA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Do otwarcia konta obowiązują zasady członkostwa. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.



1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)
www.NaszaUnia.com





Atlantic Health System

Atlantic Medical Group



Congratulations to the Polish School of Wladyslaw Reymont in Bayonne, NJ for your 30th Anniversary.

Best wishes for the School to continue to build on your success for many decades to come.

Atlantic Medical Group is a physician-led and physician-governed organization that delivers the highest quality health care, at the right place, the right price, and the right time. We are a multispecialty physician group with more than 1,000 doctors, nurse practitioners and physician assistants at over 300 locations throughout northern and central New Jersey and northeast Pennsylvania. Our mission is to deliver exceptional care recognizing the unique needs of all those we serve. Our vision is to achieve the best outcomes with our patients at the center of the physician-led team, driven by service, innovation and continuous learning.

Jolanta Potoczek- Salahi

Atlantic Medical Group Primary Care at Bayonne

477 Broadway
Bayonne, NJ 07002

[551-214-3980](tel:551-214-3980)

W imieniu Rady Pedagogicznej, Rady Rodziców i Dzieci
składamy na ręce Pana Bogdana Chmielewskiego - President & CEO oraz
Pani Agnieszki A. Chwatko - Assistant Vice President / Branch Manager of Staten Island, NYC
podziękowanie za pomoc i wsparcie finansowe okazane naszej szkole.



*Pomoc, którą Państwo nam zaoferowali okazała się bezcenna.
Ogromnie się cieszymy, że są tak wspaniali ludzie, szczerzy i życzliwi.
Wyrażając swą wdzięczność za wsparcie i pomoc, życzymy zdrowia
i wielu sukcesów w realizacji życiowych zamierzeń.*

Kamilla Domanski

Dyrektor PSD im. Władysława Reymonta w Bayonne, New Jersey

*“Najmniej działa się tym co się mówi,
więcej tym co się robi,
a najwięcej tym, kim się jest”*
Seneca

*Z okazji 30-lecia
Polskiej Szkoły Doskształcającej
im. Władysława Reymonta*

*za to, kim jesteście tu na obczyźnie, drogie koleżanki,
drodzy rodzice i przyjaciele naszej szkoły, pragnę wszystkim podziękować.*

Dziękuję Gronu Pedagogicznemu

*Za nieustanną pracę z dziećmi i młodzieżą, które zawdzięczają Wam,
swoją wiedzę o Polsce i przynależności do narodu polskiego.
Za trudną pracę i wskazywanie właściwej drogi swoim wychowankom.*

Komitetowi Rodzicielskiemu i Rodzicom,

*Pragnę złożyć wam najserdeczniejsze podziękowania za zaangażowanie i wspaniałą,
niezwykłą inspirującą atmosferę w szkole.
Za wasz wkład w organizację życia szkolnego,
Za bezinteresowną pomoc i wsparcie w każdej sytuacji.*

Przyjaciołom naszej szkoły,

Dziękuję za to, że zawsze jesteście z nami i wspieracie naszą szkołę.

*Życzę Państwu dużo wytrwałości,
sukcesów zawodowych, jak również uśmiechu każdego dnia.
Niech sprzyja Wam los w tej niełatwej pracy, jakim jest wychowanie dzieci.*



Kamilla Domanski-dyrektor szkoły



POLISH SUPPLEMENTARY SCHOOL
COUNCIL OF AMERICA, INC. NEW YORK
CENTRALA POLSKICH SZKÓŁ
DOKSZTAŁCAJĄCYCH W AMERYCE
POLONIJNE KURATORIUM SZKOLNE
www.centralapolskichszkol.org
PO Box 863331, Ridgewood, NY 11386
Tel. (516) 279-7609
E-mail: andraka@aol.com

Nowy Jork, 25 października 2022r.

*"Życ to działać, to rozsiewać po świecie talent, energię, uczucie, pomagać
w czasie teraźniejszym pokoleniom przyszłym."*

Władysław Reymont

Gratulujemy pięknego jubileuszu i życzymy dalszych sukcesów. Rozsiewajcie talent dalej po świecie, radujcie serca piękną polską mową, kształtujcie dalsze pokolenia Polaków. Niechaj radość nauki daje zawsze satysfakcję, a te wartości niechaj przekładają się na życzliwość, piękne wspomnienia i energię na dalsze działanie. Historię tworzymy przecież już dziś!
"Serca ludzkie są po to, żeby się wspierały wzajemnie"
(Władysław Reymont) - niech ta dewiza będzie zawsze Waszym drogowskazem.

Z najlepszymi życzeniami kolejnych jubileuszy
i sukcesów - Nauczycielom, Uczniom, Rodzicom
i Przyjaciołom Waszej Szkoły

Kapelan

o. Tadeusz Lizińczyk

Zarząd

Prezes: dr Dorota Andraka
Wiceprezes: Renata Jujka
Wiceprezes: Maria Paździor-Marchwiński
Sekretarz protokołowy: Aneta Matyszczyk
Sekretarz organizacyjny: Renata Ochocka
Sekretarz finansowy: Waldemar Kulakowski
Rzecznik prasowy: Elżbieta Laskowska

Prezesa terenowi

Paulina Surowiec - Nowy Jork
Wioletta Jusińska - Connecticut, Floryda,
Arizona, Teksas, Wisconsin
Hanna Czuma - New Jersey, Pensylwania
Jan Kozak - Massachusetts, Rhode Island
Ewa Załuska - Nowy Jork, Long Island
Anna Tracz - New Jersey, Pensylwania

Komisja rewizyjna

Przewodnicząca:
Barbara Wawiórko
Członkowie:
Ewa Wiśniewski
Monika Tyszczyk

dr Dorota Andraka
z Zarządem CPSD
w Nowym Jorku

Serdeczne gratulacje, wyrazy uznania i szacunku za ofiarną
pracę pedagogiczną i wysiłek włożony w rozwój oświaty
polonijnej

Polskiej Szkole Doksztalającej im.
Władysława Reymonta w Bayonne

Z okazji Jubileuszu 30-lecia

Życzenia owocnej pracy i sukcesów w kształceniu naszej
młodzieży polonijnej na dalsze lata działalności

*„Dzieci są nadzieją, która rozkwita wciąż na nowo, projektem,
który nieustannie się urzeczywistnia, przyszłością, która
pozostaje zawsze otwarta”*

- Św. Jan Paweł II

Z poważaniem,
Małgorzata Bajor
z rodziną



KEN POESL

President

24 HOUR EMERGENCY RESPONSE

Oil Spills • Tank Cleaning • Tank Removal • Vacuum Service

Tel: (201) 339-0673

Cell: (201) 852-2821

Fax: (201) 339-8029

ken@kensmarine.net

1 INGHAM AVENUE, BAYONNE, NEW JERSEY 07002



Congratulations

From Ken's Marine Service

To the Polish School of Bayonne

On your 30th Anniversary



„Przecież każdy z nas nosi w sobie dziedzictwo - dziedzictwo, na które pracowały pokolenia. Całe stulecia zdobyczy i nieszczęść, triumfu i klęsk stanowią dziedzictwo, które zapuszcza głęboko korzenie i czerpie nowe tkanki od każdego z nas. Nie możemy bez niego żyć. To nasza dusza. Tym właśnie dziedzictwem, nazywamy rozmaicie - Ojczyznę lub Narodem - żyjemy”.

Kardynał Karol Wojtyła
Kraków, 3 maja 1978r.

To już 30 lat istnienia naszej Polskiej Szkoły im. Wł. Reymonta w Bayonne, NJ.
W sposób szczególny chcemy podziękować naszej Parafii Św. Jana Pawła II.

Dziękujemy za ciepłe i słoneczne klasy o każdej porze roku,
za to, iż zawsze możemy liczyć na pomoc
i za błogosławieństwo Księdza Proboszcza Zenona Boczka
dla całej społeczności szkolnej.



Kamilla Domanski- Dyrektor szkoły
Nauczyciele: Małgorzata Bajor, Elżbieta Szyperek, Jolanta Wachulec,
Martha Wachulec, Halina Zemla
oraz Uczniowie i Rodzice

Luciano's



San Vito

**RESTAURANT & PIZZERIA
SERVING LUNCH & DINNER**

406 Broadway Bayonne, New Jersey 07002

201-858-2448

sanvitosnj.com

VISIT OUR BANQUET FACILITY

Villa Maria Events & Catering

Mon-Sun 11:00 AM – 11:00 PM

417 Broadway Bayonne, New Jersey 07002

FAMILY OWNED AND OPERATED



Gratulacje

For Polish School of Wladyslaw Reymont

As you celebrate Your 30 years

Podtrzymać Tradycję Przy Życiu



Gary S. Chmielewski

2022 Bayonne Contingent Marshal of General Pulaski Parade

&

The Chmielewski Family

"Należę do tych, którzy głoszą, że idea Ojczyzny powinna zajmować pierwsze miejsce w duszy i sercu człowieka"

Henryk Sienkiewicz

Z okazji **30-lecia** działalności

**Polskiej Szkoły Doksztalcającej
im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ**

Szacunek, Uznanie, Gratulacje i Życzenia

**Założycielom szkoły i wszystkim, którzy tworzyli i tworzą
historię tej placówki edukacyjnej.**

**Życzymy kolejnych lat pełnych sukcesów,
wytrwałości w kształtowaniu serc
i umysłów polonijnych dzieci i młodzieży
w duchu patriotycznym.**

PSD im. Marsz. Józefa Piłsudskiego w Jersey City, NJ
(101 lat działalności)
Dyrektor Bogusława Huang
Nauczyciele, Uczniowie i Rodzice



FROM
James M. Davis
MAYOR

CONGRATULATIONS
TO THE POLISH SCHOOL
OF WLADYSLAW
REYMONT IN BAYONNE NJ

Congratulations & Best Wishes
To the Polish School of Wladyslaw Reymont



We applaud your 30 Years of service
to the children and youth
of the Polish community of Bayonne

The Makowski's

Joe & Karen

Lisa

Keith & Carlene

Joey & Jack

Congratulations
Polish School of Wladyslaw Reymont
30 Successful Years
Best Wishes for Continued Success



Frances A. Leon
2015 Pillar of Our Lady of Mt. Carmel Parish



**Prayer to the Blessed Virgin
Our Lady of Mount Carmel**

O most beautiful Flower of Mount Carmel,
Fruitful Vine, Splendor of Heaven,
Blessed Mother of the Son of God,
Immaculate Virgin,
assist me in this my necessity.

O Star of the Sea,
help me and show me herein
you are my Mother.

O Holy Mary,
Mother of God,
Queen of Heaven and Earth,
I humbly beseech you
from the bottom of my heart,
to aid me in this necessity;
there are none that can withstand your power.

O, show me herein you are my Mother.

O Mary, conceived without sin,
pray for us who have recourse to thee.
(3 times)

Sweet Mother, I place this cause in your hands.
(3 times)

*"A partial indulgence is granted to the faithful who ...
raise their mind with humble confidence to God."*



Inceptua Inc.

Wishes to congratulate

the

Polish School of Wladyslaw Reymont

on its

30th Anniversary!

The Inceptua Group is a strategic partner for pharma and biotech companies as they navigate the complexities of healthcare systems and markets from clinical trials to commercialization.

„Jesteśmy Polką i Polakiem
Dziewczynką fajną i chłopakiem
Kochamy Polskę z całych sił
Chcemy być również kochał ją i ty”



Jestem szczęśliwa, że dzięki Polskiej Szkole
im. Władysława Reymonta
w Bayonne,
mogę poznawać nowych znajomych
i uczyć się
języka, kultury i tradycji
moich przodków

Marianna Procak, uczennica kl. II

Gratulujemy 30 Lat Doskonałości w Edukacji



Where in the World are YOU going ?

Dan & Lisha Smerda

Ocean & Airfreight Specialists

Tel: 201-436-3036

FREIGHT FORWARDING SERVICES

OCEAN/AIR/TRUCK/RAIL

FULL CONTAINERS/LCL CARGO

CARGO INDEMNITY INSURANCE

LETTERS OF CREDIT/

INTERNATIONAL BANKING

CONSULAR SERVICES

PROJECT SHIPMENTS

OVERSIZED CARGO

Z okazji Jubileuszu 30-lecia istnienia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ składamy wyrazy uznania oraz serdeczne gratulacje z dotychczasowych osiągnięć i sukcesów w pracy pedagogiczno-wychowawczej dla Pani Dyrektor i całego Grona Pedagogicznego.

Aneta, Zbyszek, Sophia i Philip Ponichtera



Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ



*Marta i Adam Woźniak
Właściciele Sawa Deli
588 Avenue C, Bayonne, NJ 07002
(201) 437-3884*

*Z okazji 30-lecia
Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta*

*Życzymy wiele sukcesów, stale rosnącej liczby uczniów,
aby praca nauczycieli, trud i poświęcenie przyniosły
satisfakcję i zadowolenie z szerzenia słowa i kultury polskiej
w społeczeństwie polsko-amerykańskim.*

*Rodzicom, aby pamiętali, że ich trud w wychowanie dzieci
w duchu patriotyzmu przyniesie obfity owoc w przyszłości.*

*Marta i Adam Woźniak
z dziećmi
Victorią i Sebastianem*

*Serdeczne Gratulacje dla naszej Polskiej Szkoły
im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ
z okazji pięknego jubileuszu 30-lecia*



*Gorąco dziękujemy naszym kochanym nauczycielkom
Michelle & Nicole Ragan*

(klasa 1)

(klasa 2)

Congratulations on your 30th Anniversary!

*We Wish You Continued Success
Throughout the Coming Year!*



EXIT ON THE HUDSON REALTY

867 Broadway, between 40th & 41st Sts., Bayonne

www.exitontheudson.com

PHONE: 201-437-0411

Independently Owned & Operated by
Annette T. Rubin

When you love what you do ... It shows!

*„Wiedzę możemy zdobywać od innych,
ale mądrości musimy nauczyć się sami”
- Adam Mickiewicz*

*Z okazji jubileuszu 30-lecia
Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta
w Bayonne, New Jersey*

*Serdeczne gratulacje wraz z życzeniami dalszej, owocnej pracy -
składają absolwenci i pierwsi maturzyści:
Kasia, Łukasz, Adam i Czarek
oraz rodzice- Elżbieta i Mirosław Szyperek*



Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ

Congratulations!

“Look back with pride, look forward with dignity”

Sto Lat!



The Dworzanski Family

Dworzanski & Son Funeral Home

**20 East 22nd Street
Bayonne, NJ
(201) 436-2244**

Richard P. Dworzanski-Owner/Manager Lic# 3295
Richard A. Dworzanski-Director Lic# 5023

Congratulations

on 30 years of success

Your dedication and hard work is an inspiration
to the Polish-American Youth of Bayonne

From the Officers and Members of the
Pulaski Parade Memorial Committee
of Bayonne

Richard M. Romelczyk, Chairman
Carol S. Grasz, Ed. D., Co-Chair
Claire Vodarski, Recording Secretary
Ann Dworzanski, Secretary Treasurer



Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ



Komitet Organizacyjny serdecznie dziękuje firmie
Lowell Foods
za wsparcie w organizacji obchodów
30-lecia Polskiej Szkoły w Bayonne, NJ

Lowell International Company has been an importer, wholesaler and distributor of Polish foods, beauty products, magazines, and other fine products deriving from Poland since 1993.

Headquartered in Franklin Park, Illinois, with a second distribution center in Edison, NJ, the company markets 15,000 quality products from Poland and a vast amount of other European and North American countries.

For 20 years, our business philosophy has been to import and distribute exclusively "best of category" items.



Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ



Z okazji Jubileuszu 30-lecia
Polskiej Szkoły Doksztalającej
im. Władysława Reymonta w
Bayonne, składamy gratulacje i
słowa największego uznania
założycielom Polskiej Szkoły a także
nauczycielom , rodzicom i
gratulujemy osiągnięć uczniom
którzy przez kilka pokoleń dzielnie
uczyli się języka polskiego,
historii i geografii naszej ojczyznej
ziemi.

Ewa, Mikołaj, Michał i Natalia Drozd



"Polska"

Ryszard Przymus

*Polską to taką krainą,
Która się w sercu zaczyna.
Potem jest w myślach blisko,
w pięknej ziemi nad Wisłą.
Jej ścieżkami chodzimy, budujemy, bronimy
Polską - ojczyzna...
Kraina, która się w sercu zaczyna.*

Serdeczne podziękowania wszystkim, którzy wnieśli wkład
w założenie Polskiej Szkoły, wspieranie i edukowanie naszych pociech.

Gratulacje dla rady pedagogicznej
z okazji 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta.

Składają Małgorzata, Marek, Adrian i Julian Pakula

Z okazji 30-tej rocznicy istnienia polskiej szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ serdeczne gratulacje wraz z podziękowaniem za edukację naszej córki Olivii.



*Jednocześnie życzymy kontynuacji wieloletniej działalności.
Życzą Kasia, Łukasz, Olivia i Gabriella Kość*

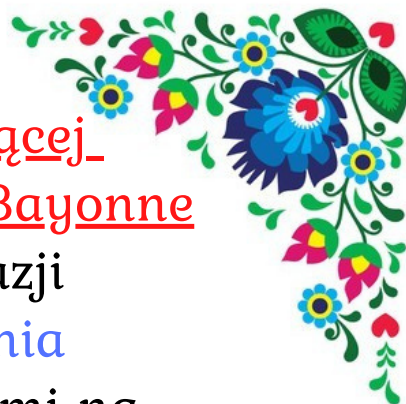
W 30-tą rocznicę istnienia
Polskiej Szkoły Doksztalcającej im. Władysława Reymonta
gratulacje i serdeczne życzenia dalszej owocnej pracy
w wychowaniu młodego pokolenia w duchu polskości
życzą Małgorzata i Zbigniew Szeszko z córką Julią



Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ

Polskiej Szkole Doksztalającej
im. Władysława Reymonta w Bayonne

serdeczne gratulacje z okazji
Jubileuszu 30-lecia istnienia
wraz z najlepszymi życzeniami na
kolejne owocne lata pracy oraz
z gorącymi podziękowaniami za
otrzymaną w tej szkole edukację



Składają
Martha i Jacob Wachulec
z Rodzicami

I dedicate all that I am to my beautiful mother who has taught me many things, especially the importance of loving my Polish culture. As she sent me to Polish school as a child, I too send my son, so that the Polish tradition stays alive in him.

She always said to me: *Wszystko Co Polskie Jest Piękne!*



Mama, ja cię bardzo Kocham!

Od Kochanej córki Basi Fornal i wnuczka Tomusia

Wszystkiego Najlepszego
Gratulacje!!!

Steve & Claire Vodarski



Gratulacje z okazji pięknego jubileuszu
30- lecia Polskiej Szkoły im. Wł. Reymonta



24 PROSPECT AVENUE BAYONNE, NJ 07002
PH: (201) 823-0223

201-437-0188



22ND ST.
MEAT MARKET INC.
CHOICE MEATS & POULTRY

483 Avenue C • Bayonne, NJ 07002

Mark Margagliano

Louis Pelliccia



**YOUR TRUSTED HUDSON
COUNTY REAL ESTATE
ADVISORS**

supporting the Polish community



**CHRISTOPHER
PIECHOCKI**

C: 201.978.1110
O: 201.433.1111
CPIECHOCKI@KW.COM

190 CHRISTOPHER COLUMBUS DR, JERSEY CITY
536 BROADWAY, BAYONNE

- OVER \$450M IN SALES VOLUME
- SELLING HUDSON COUNTY FOR OVER 18 YEARS
- LISTING & MARKETING SPECIALIST
- HELPING THE LOCAL COMMUNITY WITH RESIDENTIAL AND COMMERCIAL SALES



Each office is independently owned and operated

Jubileusz 30-lecia Polskiej Szkoły im. Władysława Reymonta w Bayonne, NJ

Z okazji jubileuszu 30-lecia Polskiej Szkoły im. W. Reymonta w Bayonne, New Jersey, składamy serdeczne gratulacje oraz życzenia dalszych sukcesów edukacyjnych w zakresie szerzenia polskiej kultury i polskości w USA oraz bogatych planów i możliwości ich realizacji dla Pani Dyrektor i całego Grona Pedagogicznego.

Henry Nogalski z rodzicami



POLSKA SZKOŁA IM. WŁ. REYMONTA

DANCE WITH ME DANCE STUDIO

Where young dancers come to grow & thrive!



175 BROADWAY
201-823-1233



WWW.DANCEWITHMEBAYONNE.COM

DANCEWITHMEBAYONNE@GMAIL.COM

Mention
" Polish School of
Wladyslaw
Reymont" for a free
leotard with
registration!

MONA LISA

PIZZERIA RISTORANTE

Stop in for the best buffalo slice
in town or to book your next
special event!

ORDER NOW

165 Broadway, Bayonne
201-858-1812
www.bayonnemonalisa.com

